



ORGLE LJUBLJANSKE STOLNICE

Obnova Milavčevih orgel v ljubljanski stolnici

Vabilo k oddaji ponudbe

Vrsta postopka: Razpisni postopek s pogajanjem

Datum: 1. oktober 2025

Rok za oddajo ponudb: 31. december 2025

Kazalo vsebine

1. NAROČNIK	3
2. NAVODILA ZA PONUDNIKE	4
2.1. SPLOŠNE INFORMACIJE.....	4
2.2. SMERNICE	5
2.3. USTREZNOST	5
2.4. EKONOMSKA IN TEHNIČNA ZMOGLJIVOST	6
2.5. PRAVICA DO SPREJEMANJA ALI ZAVRNITVE VSAKE PONUDBE	7
2.6. MERILA ZA IZBIRO	7
3. POSTOPEK	8
3.1. SPLOŠNO	8
3.2. OKVIRNI ČASOVNI RAZPORED.....	8
3.3. OGLED ORGEL	8
3.4. PREDLOŽITEV PONUDB	9
3.5. POGAJANJA	9
3.6. ZUNANJI SVETOVALCI IN ŽUPNIJSKI OCENJEVALNI ODBOR	9
3.7. ZAUPNOST	9
4. TEHNIČNE SPECIFIKACIJE	10
4.1. MILAVČEVE ORGLE IN PROJEKT OBNOVE MILAVČEVH ORGEL V LJUBLJANSKI STOLNICI	10
4.2. DISPOZICIJA.....	11
4.3. DOKUMENTACIJA.....	12
4.4. OBSEG, CILJI IN REZULTATI.....	12
4.5. STANJE IN PREDLOG OBNOVE MILAVČEVH ORGEL.....	13
5. RAZPISNI OBRAZCI	20
5.1. RAZPISNI OBRAZEC 1: IDENTIFIKACIJA PONUDNIKA.....	21
5.2. RAZPISNI OBRAZEC 2: REFERENČNA DELA IZVAJALCA	22
5.3. RAZPISNI OBRAZEC 3: ŽIVLJENJEPIS.....	23
5.4. RAZPISNI OBRAZEC 4: TEHNIČNI PREDLOGI – GRADNJA IN KONSTRUKCIJE	25
5.5. RAZPISNI OBRAZEC 5: TEHNIČNI PREDLOGI – ELEKTRONSKI SISTEMI.....	26
5.6. RAZPISNI OBRAZEC 6: TEHNIČNI PREDLOGI – AKUSTIČNE IN TONSKE ZAHTEVE	27
5.7. RAZPISNI OBRAZEC 7: TEHNIČNI PREDLOGI – ODLOČITVE NA LOKACIJI	28
5.8. RAZPISNI OBRAZEC 8: JAMSTVO	29
5.9. RAZPISNI OBRAZEC 9: VZDRŽEVANJE.....	31
5.10. RAZPISNI OBRAZEC 10: FINANČNA OCENA.....	32
5.11. RAZPISNI OBRAZEC 11: KONTROLNI SEZNAM.....	33

1. NAROČNIK

1	Ime	Stolna župnija Ljubljana - sv. Nikolaj
2	Naslov	Dolničarjeva ulica 1, SI 1000 Ljubljana, Slovenija
4	Matična številka	5962218000
5	Davčna številka	92580009
6	Bančni račun	SI56 0214 0025 6658 409
7	Zastopnik	mag. Roman STARC
8	Kontaktna oseba komisije za obnovo Milavčevih orgel	Luka POSAVEC +386 41 989 991 ljubljanacathedralorgan@rkc.si
9	Elektronski dostop do razpisne dokumentacije in gradiva	Razpoložljivo na zahtevo
10	Pojasnila	Razpoložljiva na zahtevo

Ljubljana, 1. oktober 2025

Zakoniti zastopnik - mag. Roman STARC
Župnik Stolne župnije Ljubljana - sv. Nikolaj

2. NAVODILA ZA PONUDNIKE

2.1. SPLOŠNE INFORMACIJE

To je razpis za obnovo in delno rekonstrukcijo Milavčevih orgel v stolni cerkvi sv. Nikolaja v Ljubljani in njihovo nadaljnje vzdrževanje za obdobje desetih let po prevzemu orgel.

Dolgoročni cilj Stolne župnije Ljubljana - sv. Nikolaj je vzpostaviti prepoznavno središče orgelske glasbe in dvigniti raven cerkvene glasbe v stolnici na stalno visoko raven. Stolna župnija Ljubljana - sv. Nikolaj je v okviru projekta ustanovila komisijo za obnovo Milavčevih orgel, ki je pripravila sledečo dokumentacijo:

- Tehnična dokumentacija orgel v stolnici sv. Nikolaja v Ljubljani (Ivan Milavec, Op. 26, 1911), Luka Posavec, Aleš Razpotnik, Ljubljana, november 2024.
- Ohranjenost in predelave omar prvotnih Janečkovih orgel v ljubljanski stolnici sv. Nikolaja, Dr. Boštjan Roškar, Pokrajinski muzej Ptuj-Ormož, konservatorsko-restavratorski oddelek, št. 97-2023, 11. september 2023
- Stanje in predlog obnove Milavčevih orgel v ljubljanski stolnici (Ivan Milavec, Op. 26, 1911), Luka Posavec, Aleš Razpotnik, Ljubljana, marec 2025.
- Fotodokumentacija, Luka Posavec, Aleš Razpotnik.
- Kulturnovarstveni pogoji s strani ZVKDS Slovenija.

Pri oddaji ponudbe mora ponudnik v celoti sprejeti vsebino razpisnega dokumenta, vključno z morebitnimi nadaljnjimi pojasnili, ki jih izda Stolna župnija Ljubljana - sv. Nikolaj.

Ponudniki morajo skrbno preučiti in se držati vseh navodil, obrazcev, določil in specifikacij, ki so vključeni v razpisni dokument.

Ponudniki se lahko z vprašanji v zvezi z razpisnim postopkom obrnejo na komisijo za obnovo Milavčevih orgel pisno na elektronski naslov kontaktne osebe **ljubljanacathedralorgan@rkc.si** do najkasneje sedem koledarskih dni pred rokom za oddajo ponudbe. Vsa vprašanja, odgovori, pojasnila in spremembe razpisnega dokumenta bodo ustrezno objavljeni na uradni župnijski strani projekta obnove Milavčevih orgel v ljubljanski stolnici.

Vsa komunikacija v zvezi z razpisnim postopkom mora biti usmerjena na kontaktno osebo komisije za obnovo Milavčevih orgel. V nobenem primeru ne smejo biti neposredno kontaktirani predstavniki Stolne župnije Ljubljana - sv. Nikolaj ali zunanji svetovalci.

2.2. SMERNICE

Stolna župnija Ljubljana - sv. Nikolaj pričakuje, da ponudniki upoštevajo in sledijo naslednjim izhodiščem in smernicam pri obnovi orgel:

- Ustrezno vodenje celotnega projekta v sodelovanju s strokovno komisijo in Zavodom za varstvo kulturne dediščine Slovenije (ZVKDS).
- Priprava ustrezne dokumentacije oz. seznama morebitnih sprememb in izboljšav, ki bi znotraj izvirne zasnove orgel predstavljale tehnično nadgradnjo.
- Ohranitev (v največji možni meri) zvočno-tehničnega izvirnega koncepta oz. zasnove orgel.
- Obnova zastarelih ali dotrajanih delov, elementov, sistemov orgel.
- Optimizacija vzdrževanja s ciljem doseganja minimalnih stroškov.

2.3. USTREZNOST

Ponudbo lahko pod enakimi pogoji oddajo vse fizične in pravne osebe. Če je delavnica ponudnika oddaljena več kot 250 km od ljubljanske stolnice, mora ponudnik imeti partnerja ali podizvajalca, katerega delavnica se nahaja znotraj te oddaljenosti.

Stolna župnija Ljubljana - sv. Nikolaj bo povabila omejeno število ponudnikov.

Ponudbe, ki jih predložijo podjetja, ki tvorijo konzorcij, morajo izpolnjevati tudi naslednje zahteve:

- En partner mora biti imenovan za glavnega partnerja. To imenovanje mora biti potrjeno z vložitvijo pooblastila, ki ga podpiše zakonito pooblaščen podpisnik, ki zastopa posameznega partnerja. Končna ponudba mora vsebovati dogovor, da vsi partnerji prevzamejo skupno in polno odgovornost za izvedbo pogodbe.
- Vsi partnerji v konzorciju so dolžni ostati v konzorciju do sklenitve pogodbe. Konzorcij, ki pridobi to pogodbo, mora vključevati iste partnerje skozi celotno trajanje pogodbe.
- Oddaja ali sodelovanje ponudnika v več ponudbah za isto pogodbo lahko pripelje do izključitve vseh teh ponudb, v katerih je ta stranka vpletena. Podjetje ne sme oddati ponudbe samostojno in hkrati nastopati kot partner v konzorciju. Podjetje ne sme oddati ponudbe bodisi samostojno ali kot partner v konzorciju in biti hkrati imenovano kot podizvajalec s strani katerega koli drugega ponudnika ali konzorcija.

Če bi Stolna župnija Ljubljana - sv. Nikolaj v postopku oddaje ponudb pridobila kakršne koli informacije o morebitnih razlogih za izključitev ponudnika (npr. napačno predstavljanje dejanskih informacij, goljufija, goljufija z namenom, korupcija, kršitev

socialnih obveznosti, kršitev delovnih zakonov, insolventnost, konflikt interesov, odgovornost za hujše poklicno nesprejemljivo vedenje ...), bo razpisnemu kandidatu pred izključitvijo iz postopka omogočeno, da pojasni ozadje. Morebitnih pritožb na izključitev iz postopka komisija ne bo obravnavala.

2.4. EKONOMSKA IN TEHNIČNA ZMOGLJIVOST

Zato, da bodo ponudniki upravičeni do dodelitve pogodbe, morajo predložiti dokazila, da izpolnjujejo ali presegajo minimalne kvalifikacijske pogoje, opisane spodaj. V primeru konzorcija mora konzorcij kot celota (ali s podizvajalci) izpolnjevati minimalne kvalifikacije, zahtevane spodaj. Ob oddaji ponudb ni potrebno predložiti dokazil o ekonomski in finančni sposobnosti.

Med pogajanji, na izrecno zahtevo Stolne župnije Ljubljana - sv. Nikolaj, se mora predložiti kopija revizijskih računov ponudnika za zadnji dve leti, izkaz poslovnega izida, račun prihodkov in odhodkov, bilanca stanja, izkaz finančnega položaja ter izkaz denarnega toka za zadnje leto poslovanja, napoved denarnega toka za tekoče leto ali bančno pismo, ki povzema trenutni denarni in kreditni položaj.

Ponudniki, ki oddajo ponudbo, morajo biti strokovno ustanovljeni in specializirani na področju izdelave in obnove orgel ter so morali uspešno zaključiti minimalno število projektov podobnega obsega in narave. Osebe, ki jih ponudnik imenuje za ta projekt, morajo biti usposobljene za umetnost izdelave in obnove orgel. Ta informacija mora biti navedena v obrazcih 2 in 3 ter mora izpolnjevati naslednje zahteve:

- Minimalno število referenčnih projektov (obnov in rekonstrukcij) podobnega obsega/narave, zaključenih v zadnjih 20 letih, mora biti vsaj 3. Ponudnik daje soglasje Stolni župniji Ljubljana - sv. Nikolaj, da ta lahko, če to smatra za potrebno, stopi v stik s predstavniki naročnikov referenčnih projektov in pridobi njihovo mnenje o delu, ki ga je ponudnik opravil zanje.
- So sposobni komunikacije v pisnem in govornem jeziku angleščine, nemščine ali slovenščine.
- Imajo akademsko ali strokovno ozadje, potrebno za izvedbo naloge, ter specializacijo na področju izdelave in obnove orgel.
- Imajo ustrezno opremljeno orglarsko delavnico.
- Restavratorski oddelek ali drugo temu namenjeno organizacijsko enoto.

Največji delež podizvajalcev ne sme presegati 50 % skupne vrednosti pogodbe.

2.5. PRAVICA DO SPREJEMANJA ALI ZAVRNITVE VSAKE PONUDBE

Stolna župnija Ljubljana - sv. Nikolaj si pridržuje pravico, da sprejme ali zavrne katerikoli ponudbo in/ali prekine celoten postopek oddaje ponudb ter zavrne vse ponudbe. Stolna župnija Ljubljana - sv. Nikolaj si prav tako pridržuje pravico, da izvede novo povabilo k oddaji ponudb.

Stolna župnija Ljubljana - sv. Nikolaj si pridržuje pravico, da sklene pogodbo z uspešnim ponudnikom v okviru razpoložljivih sredstev.

Če bo najnižja tehnično skladna ponudba presegala razpoložljiv proračun, ima Stolna župnija Ljubljana - sv. Nikolaj pravico, da se posvetuje z ustreznim ponudnikom z namenom zmanjšanja obsega del ali revizije drugih zahtev ponudbe oz. členov pogodbe, da bi znižala ceno ponudbe na raven, ki bo sprejemljiva za Stolno župnijo Ljubljana - sv. Nikolaj.

Pod nobenim pogojem ne bo Stolna župnija Ljubljana - sv. Nikolaj odgovorna za škodo (zlasti za izgubo dobička) v povezavi z morebitno prekinitvijo razpisnega postopka, tudi če je bila Stolna župnija Ljubljana - sv. Nikolaj obveščena o možnosti nastanka škode.

Ponudnik prevzame vse stroške, povezane s pripravo in predložitvijo ponudb ali nastale stroške med pogajanjem. Stolna župnija Ljubljana - sv. Nikolaj ne bo odgovorna za kakršne koli stroške ali izgube, ki bi nastale ponudniku zaradi ogledov in preverjanj na kraju samem ali katerega koli drugega vidika tega razpisa, niti jih ne bo povrnila. Stolna župnija Ljubljana - sv. Nikolaj v nobenem primeru ne bo odgovorna ali zadolžena za takšne stroške, ne glede na potek ali izid postopka.

2.6. MERILA ZA IZBIRO

1. Kvaliteta referenčnih projektov

2. Termin izvedbe

3. Tehnična kapaciteta:

- izkustvo kot izvajalec,
- izbrano osebje z akademskim ozadjem in specializacijo na področju gradnje in obnove orgel,
- sposobnost komunikacije in odzivanja na zahteve Stolne župnije Ljubljana - sv. Nikolaj,
- ustrezna infrastruktura orglarske delavnice,
- restavratorski oddelek.

4. Sposobnost izpolnjevanja tehničnih specifikacij:

- tehnični predlogi ponudnika v odgovor na specifikacije in smernice,
- vzdrževanje in podpora po prevzemu orgel.

5. Cena

6. Obdobje garancije in pogoji referenc

3. POSTOPEK

3.1. SPLOŠNO

Za postopek prijave ne velja zakonodaja o javnih naročilih. Stolna župnija Ljubljana - sv. Nikolaj bo uporabila ustrezen, specifičen, prilagojen in fleksibilen postopek konkurenčnega dialoga s pogajanjem, saj potrebe projekta ni mogoče zadovoljiti z enostavnimi rešitvami. Tekom projekta obnove se pričakujejo izvirne rešitve in predlogi. Prav tako je splet konkretnih okoliščin povezan z vrsto oz. zapletenostjo in tveganji, povezanimi z različnimi možnostmi ter pristopi k obnovi orgel.

Stolna župnija Ljubljana - sv. Nikolaj pričakuje, da bo prejela predloge in rešitve v skladu s sodobnimi standardi restavriranja oz. obnove orgel ter da bo končna izbira sprejeta na način, ki bo na koncu pripeljal do obnovljenih orgel z upoštevanjem izhodišč in smernic na eni strani ter sprejemljivega razmerja med stroški in koristmi na drugi strani.

3.2. OKVIRNI ČASOVNI RAZPORED

Izvedba del se bo predvidoma začel jeseni 2026, z načrtovanim uradnim zaključkom jeseni 2027. Predvideni časovni okvir omogoča celovito izvedbo vseh potrebnih aktivnosti, pri čemer bodo upoštevani vsi relevantni postopki in predpisi. Natančna časovnica realizacije projekta bo določena v tesnem sodelovanju s strokovno komisijo in v dogovoru z Zavodom za varstvo kulturne dediščine Slovenije. S tem bo zagotovljeno, da bo projekt potekal v skladu z zakonodajnimi zahtevami, strokovnimi smernicami in najboljšimi praksami s področja varstva kulturne dediščine. Vse ključne faze projekta bodo natančno usklajene z vsemi vključenimi institucijami, da bi se zagotovila kakovostna in pravočasna izvedba.

3.3. OGLED ORGEL

Ponudnik lahko obišče Milavčeve orgle v ljubljanski stolnici, z namenom, da na lastno odgovornost, stroške in tveganje oceni dejstva, potrebna za pripravo svoje ponudbe in sklenitev pogodbe. Obisk orgel bo mogoč samo po predhodnem dogovoru, in sicer v obdobju med 15. oktobrom 2025 in 15. decembrom 2025. Prosimo, da stopite v stik s kontaktno osebo, da se dogovorite za termin.

Ponudnik je odgovoren za izvedbo pregleda orgel na lokaciji ter vseh drugih raziskav, potrebnih za ugotavljanje trenutnega stanja orgel in metodologije obnove v skladu s tehničnimi specifikacijami.

3.4. PREDLOŽITEV PONUDB

Ponudba se predloži v angleškem, nemškem ali slovenskem jeziku v elektronski obliki do 31. decembra 2025 po elektronski pošti ali s prenosom večjih datotek po storitvi wetransfer.com. Dokumenti, predloženi v elektronski obliki, morajo biti združljivi z vsemi paketi Microsoft Office/ pdf.

Ponudba ostane veljavna še najmanj 150 dni po roku za oddajo ponudb. Ponudniki bodo v 24 urah prejeli potrdilo o prejemu ponudbe.

3.5. POGAJANJA

Stolna župnija Ljubljana - sv. Nikolaj se bo po lastni presoji sestala z vsakim ponudnikom, da bi se dogovorila o ponudbi in vseh nadaljnjih predlogih. Na vsakem sestanku mora ponudnik predstaviti, kako njegove rešitve izpolnjujejo zahteve, in izpolniti vse druge razumne in sorazmerne zahteve Stolne župnije Ljubljana - sv. Nikolaj.

Med pogajanjem se lahko ponudnik in Stolna župnija Ljubljana - sv. Nikolaj dogovarjata o vseh vidikih zahtev in predlaganih rešitvah.

Ponudniki so lahko med pogajanjem pozvani, da dopolnijo svoje predloge, da bi izboljšali končno ponudbo glede na zahteve in prejete tehnične predloge. Stolna župnija Ljubljana - sv. Nikolaj si pridržuje pravico, da izvede pogajanja v zaporednih fazah.

Ko bo Stolna župnija Ljubljana - sv. Nikolaj prepričana, da je prejela ponudbe in rešitve, ki bodo zadostile njenim potrebam, bo uradno zaključila fazo pogajanj ter preostale ponudnike povabila, da predložijo v celoti izdelane končne ponudbe. O tem, kdaj se bodo zaključila pogajanja, odloča po lastni presoji Stolna župnija Ljubljana - sv. Nikolaj.

3.6. ZUNANJI SVETOVALCI IN ŽUPNIJSKI OCENJEVALNI ODBOR

Tehnični elementi začetne ponudbe so lahko poslani v oceno zunanjim svetovalcem in strokovnjakom. Izpolnjevanje kvalifikacijskih in selekcijskih meril bo preverila ocenjevalna komisija Stolna župnija Ljubljana - sv. Nikolaj.

3.7. ZAUPNOST

Po odprtju začetnih ponudb, med pogajanjem in po odprtju končnih ponudb se ne sme razkriti nobenih informacij o pregledu, pojasnjevanju, oceni ali primerjavi ponudb ali odločitvah o dodelitvi pogodbe, preden je objavljeno obvestilo o dodelitvi.

Informacije o preverjanju, pojasnjevanju, mnenjih in primerjavi ponudb ter priporočila glede oddaje naročila se ne smejo razkriti ponudnikom ali kateri koli drugi osebi, ki ni uradno vključena v postopek.

Vsak poskus ponudnika, da bi se neposredno obrnil na imenovanega zunanjega svetovalca ali strokovnjaka, člana ocenjevalne komisije ali člana komisije za orgle Stolne župnije Ljubljana - sv. Nikolaj, razen na kontaktno osebo, določeno v odstavku št. 1 te razpisne dokumentacije, se bo štel za upravičen razlog za izključitev njegove ponudbe.

4. TEHNIČNE SPECIFIKACIJE

4.1. MILAVČEVE ORGLE IN PROJEKT OBNOVE MILAVČEVIH ORGEL V LJUBLJANSKI STOLNICI

Leta 1911 je Ivan Milavec, kot svoje šestindvajseto in hkrati največje delo, v stolnici postavil orgle z 52 registri na treh manualih in pedalu.

Dokaj uspešno se je spopadel z vlago, s preperelostjo starih baročnih omar in s pomanjkanjem prostora na stolnem koru. Nove orgle so blagoslovili v nedeljo, 11. februarja 1912, kolavdacija pa je sledila v sredo, 14. februarja. Iz dveh uradnih poročil patra Hugolina Sattnerja in Franja Dugana izvemo o pohvalah in kritikah, ki jih je prejel novo izdelani instrument. Posebno so bili pohvaljeni intonacija, pnevmatični sistem, velikost sapnih kanalov in tihost novega električnega ventilatorja. Med kritikami pa izstopa predvsem komentar, da je pedal pretih in v stranskih orgelskih omarah preveč zaprt. Zadnji pisni podatek o vzdrževalnih delih na stolnih orglah zasledimo v Cerkvenem glasbeniku leta 1931. Takrat so orgle temeljito izprašili, očistili in uglasili. Delo je izvršil orglarski mojster Franc Jenko.

Projekt obnove stolnih orgel bo pot odkrivanja pomena lastne orgelske kulture. Velikokrat nam ostanki preteklosti povedo več kot novogradnja. Milavčeve orgle v ljubljanski stolnici so zvočno-tehnični biser slovenske pozne romantike, ki ga je zob časa že dodobra načel. Njih primerna obnova bo za vse nas, pa tudi za širši evropski prostor, pomenila veliko pridobitev.

4.2. DISPOZICIJA

I. manual (C-g ³)	II. manual (C-g ³)	III. manual (C-g ³)	Pedal (C-f ¹)
85 mm VS*	75 mm VS*	65 mm VS*	74 mm VS
Principal 16'	Burdon 16'	Violinski principal 8'	Kontravilon 32'
Burdon 16' ¹	Flavtni principal 8'	Burdonček 8'	Principalbas 16'
Principal 8'	Salicional 8'	Flauto amabile 8'	Subbas 16'
Burdon 8'	Dolce 8'	Eolina 8'	Violon 16' ³
Rog 8'	Cevna flavta 8'	Vox coelestis 8'	Salicet 16' ⁴
Gamba 8'	Dunajska flavta 8'	Dolce 4'	Ljubki bas 16'
Harmonična flavta 8'	Praestant 4'	Flavta 4'	Oktavbas 8'
Harmonika 8'	Viola 4'	Harm. aethera III-IV 2 2/3'	Cello 8'
Kvintaten 8'	Flauto traverso 4'	Oboa 8'	Burdon 8' ⁵
Oktava 4'	Kvinta 2 2/3'		Flavta 4'
Salicet 4'	Flavtica 2'		Pozavna 16' ⁶
Cevna flavta 4'	Terca 1 3/5'		Pozavna 8'
Kvinta 2 2/3'	Mikstura IV 2 2/3' ²		
Superoktava 2'	Klarinet 8'		
Kornet IV-VI 8'			
Mikstura IV-VI 2 2/3'			
Trobenta 8'			
Zveze:			
II-I, III-I, III-II, Super II-I, Sub II-I ⁷ , Super III-II, Sub III-II ⁸ , Super I, Super II, Super III, I-Ped, II-Ped, III-Ped			
Zbirniki:			
Piano, Mezzoforte, Forte, Tutti, Tutti I, Tutti II, Tutti III, Godala, Flavte, Jezičniki, poljubna kombinacija, generalni crescendo, pedalni avtomat, I. manual proč			
Uglasitev:			
a ¹ = 435,5 Hz at 16,5 °C; Pnevmatška igralna in registrska traktura, sapnice na stožce.			

* – izvirni sapni pritisk, kot je zabeležen v virih.

¹ Transmisija iz II. manuala (Burdon 16').

² Kombinacija iz II. Manuala (Kvinta 2 2/3', Flavtica 2', Terca 1 3/5') in 1'.

³ Razširitev iz Kontravilon 32'.

⁴ Transmisija z razširitvijo iz II. manuala (Salicional 8').

⁵ Razširitev iz Subbas 16'.

⁶ Razširitev iz Pozavna 8'.

⁷ V veliko oktavo (C-H) prvega manuala veže veliko oktavo (C-H) pedalnega registra Salicet 16'.

⁸ V veliko oktavo (C-H) drugega manuala veže veliko oktavo (C-H) pedalnega registra Ljubki bas 16'.

4.3. DOKUMENTACIJA

Prosimo, da za dostop do spodaj navedene dokumentacije orgel stopite v stik s kontaktno osebo:

- Tehnična dokumentacija orgel v stolnici sv. Nikolaja v Ljubljani (Ivan Milavec, Op. 26, 1911), Luka Posavec, Aleš Razpotnik, Ljubljana, november 2024.
- Ohranjenost in predelave omar prvotnih Janečkovih orgel v ljubljanski stolnici sv. Nikolaja, Dr. Boštjan Roškar, Pokrajinski muzej Ptuj Ormož, konservatorsko – restavratorski oddelek, št. 97-2023, 11. september 2023
- Stanje in predlog obnove Milavčevih orgel v ljubljanski stolnici (Ivan Milavec, Op. 26, 1911), Luka Posavec, Aleš Razpotnik, Ljubljana, marec 2025.
- Fotodokumentacija, Luka Posavec, Aleš Razpotnik.

4.4. OBSEG, CILJI IN REZULTATI

Glavni cilj je celovita obnova orgel, katere osnovni cilj naj bo ohranitev obstoječega – izvirnega stanja, z obnovitvenimi deli pa se doseže brezhibno delovanje in popolnejša zvočna podoba inštrumenta ter hkrati podaljša življenjska doba orgel.

Obnova vseh elementov spomeniškovarstveno zaščenega pročelja orgel (z izjemo prospektnih piščali), zunanost orgelskih omar in zunanosti orgelskega igralnika ni predmet tega razpisa in jo bo predvidoma izvedel Restavratorski center ZVKDS oz. konservator-restavrator. Predmet pričujočega razpisa je obnova vseh elementov tehničnega ustroja orgel (piščalje, igralnik, sapnice, mehovje) in notranje konstrukcije orgelskih omar.

Zgodovinski inštrument je treba zaščititi pred potencialnimi neprofesionalnimi posegi in manj skrbnim popraviljanjem. To bo doseženo na naslednji način:

- Po prvem pregledu v fazi priprave razpisa in seznanitve z dokumentacijo, navedeno v poglavju 4.3, ter tudi v začetni fazi del, se od izvajalca pričakuje, da opravi temeljito oceno orgel z namenom ugotovitve njihovega trenutnega stanja in vseh obnovitvenih del, potrebnih za zagotovitev njihove uporabe, ter pripravi podrobnejši predlog potrebnih obnovitvenih del za odobritev s strani Stolne župnije Ljubljana - sv. Nikolaj.
- Deli orgel, ki jih je potrebno popraviti oz. rekonstruirati, se lahko prepeljejo v delavnico izvajalca. Vsa dela, potrebna za njihovo popravilo, se opravi na najboljši možni način v skladu s strokovno prakso in odobrenimi metodologijami za področje obnove in rekonstrukcije orgel.
- Vse druge dele orgel, ki zahtevajo popravilo na lokaciji, je potrebno obnoviti in/ ali rekonstruirati na najboljši možen način, v skladu s strokovno prakso in odobrenimi metodologijami za področje obnove in rekonstrukcije orgel.

- Vsi deli orgel, ki zahtevajo popolno zamenjavo z novimi rekonstruiranimi deli, morajo biti ustrezno zamenjani.
- Morebitne zamenjane dele orgel, ki izkazujejo zgodovinsko vrednost in relevantnost, je potrebno v dialogu z naročnikom pripraviti na dolgoročno hrambo v prostorih Ljubljanske stolnice.
- Izvajalec del mora orgle v celoti sestaviti oz. obnoviti in rekonstruirati v Ljubljanski stolnici. Izvajalec del bo odgovoren za intonacijo in uglasitev v skladu z zahtevami komisije za obnovo Milavčevih orgel Stolne župnije Ljubljana - sv. Nikolaj.

Pri prenovi, popravilu in obnovi se uporabljajo le materiali in sestavni deli najvišje kakovosti. Izdelovalec orgel bo moral za izbiro materialov in sestavnih delov pridobiti soglasje nadzornika, ki ga določi Stolna župnija Ljubljana - sv. Nikolaj. Vir uporabljenih materialov in komponent mora biti ustrezno dokumentiran in evidentiran. Izvajalec del mora zagotoviti, da so vprašanja, tveganja in/ali vplivi, ki se nanašajo na obnovo orgel, ustrezno raziskani, in mora predlagati načine za njihovo rešitev. V imenu Stolne župnije Ljubljana - sv. Nikolaj bo nadzornik obnove nadzoroval in usklajeval obnovo z izvajalcem obnove orgel.

Izvajalec del mora zagotovi vse potrebne delavne postopke za obnovo, rekonstrukcijo, montažo, intonacijo in uglasitev orgel. Pri opravljanju del mora izvajalec v celoti sodelovati z naročnikom in morebitnimi svetovalci in predstavniki, ki jih imenuje Stolna župnija Ljubljana - sv. Nikolaj.

Izvajalec del mora upoštevati vsa smiselna navodila, ki jih v zvezi s elementi prenove pisno poda uradno določeni nadzornik del Stolna župnija Ljubljana - sv. Nikolaj.

Izvajalec del mora jamčiti in se zavezati, da bo pri izvajanju storitev uporabil vse ustrezne izkušnje, skrbnost in vestnost ter jih opravil na ravni, ki se jo pričakuje od usposobljenega in izkušenega orglarja oz. restavradorja orgel, ki opravlja storitve podobnega obsega in narave; storitve bo opravil v skladu z vsemi sporazumi, dovoljenji, pogoji, zakonskimi zahtevami, licencami in predpisi.

4.5. STANJE IN PREDLOG OBNOVE MILAVČEVIH ORGEL

Orgle Ivana Milavca v Ljubljanski stolnici so eden redkih ohranjenih inštrumentov pozne romantike v Sloveniji in tudi v širšem evropskem prostoru, zato so izredno pomemben zvočni dokument. Z 52 registri na treh manualih in pedalu jih je Ivan Milavec postavil leta 1911, popolnega in sistematičnega vzdrževanja pa orgle niso doživele že vse od leta 1931, ko jih je orglarski mojster Franc Jenko (1894–1968) temeljito izprašil, očistil in uglasil. Po dolgih 90 letih le osnovnih vzdrževalnih del je podroben ogled inštrumenta spomladi leta

2021 razkril, kako obsežno sta ga prizadela zob časa in uporaba brez premora, zaradi česar so orgle postale neustrezne za sodobno rabo, zlasti v liturgiji in koncertni dejavnosti.

Strokoven pregled orgel v ljubljanski stolnici je izpostavil vrsto težav na inštrumentu, in sicer poleg tehnične dotrajanosti in zvočne neuravnoteženosti še vrsto napak, ki izvirajo iz starih posegov. Obnova bo zato morala biti celovita restavratorska in orglarska intervencija, katere cilj je ohraniti zgodovinsko izvirnost, izboljšati funkcionalnost ter zagotoviti trajno uporabo v liturgiji in koncertni dejavnosti.

Orgelske omare

Za obnovo orgelskih omar je treba nujno pridobiti mnenje ZVKDS-ja in pred poseganjem je treba uskladiti mnenja ZVKDS-ja, komisije za obnovo orgel in izbranega orglarja.

Pri usklajevanju mnenj in sprejemanju odločitev pa je treba obvezno upoštevati še sledeče elaborate:

- Ohranjenost in predelave omar prvotnih Janečkovih orgel v ljubljanski stolnici sv. Nikolaja, Dr. Boštjan Roškar, Pokrajinski muzej Ptuj Ormož, konservatorsko – restavratorski oddelek, št. 97-2023, 11. september 2023.
- Luka Posavec in Aleš Razpotnik, Tehnična dokumentacija orgel v stolnici sv. Nikolaja v Ljubljani, Ivan Milavec, op. 26, 1911, Organistica, Ljubljana, november 2024.

Pregled stanja orgelskih omar izkazuje, da jih je treba znotraj in zunaj temeljito očistiti in ustrezno obnoviti, in sicer:

- Na orgelskih omarah so vidne posledice vlage, predvsem talne, in lesnega črva. Zlasti na lesenih delih (na sapnicah, piščalih in podporni konstrukciji) je prisotna plesen, največ jo je na spodnjih delih omar. Težave s plesnijo je treba rešiti karseda celovito. Prizadete dele je treba očistiti z ustreznim čistilom proti plesni in jih nato impregnirati proti nadaljnjim napadom. Potreben je temeljit razmislek o dolgoročnih ukrepih proti plesni, kot je npr. zagotoviti zračenje orgelskih omar.
- Orgelske omare imajo poškodovano tako zunanjo barvo kot tudi rezljano okrasje, ki ga je treba pri obnovi analizirati, ovrednotiti in ustrezno rekonstruirati. Počeni rezljani okraski nad spoji konstrukcije in reže na nekaterih spojih so posledica premikanja omar v preteklosti.
- Preveriti je treba vse nosilne konstrukcije za trdnost in ustrezno orientacijo rasti lesa nosilcev. Ob obnovi naj se ustrezno uredijo vrata, ki se odpirajo na orgelski zapah, tečaj ali ključavnico. Ključavnice zaradi predelav in obrabe ne tečejo več gladko, zato jih je treba pregledati, namazati, nastaviti in po potrebi zamenjati.

- Med obnovo je treba odstraniti neustrezno elektrifikacijo orgelskih omar. Pred ponovno elektrifikacijo (razsvetljava znotraj in zunaj, električne vtičnice) je treba izdelati ustrezen načrt elektrifikacije.
- Urediti je treba tudi potrebne in ustrezne dostope do omar in orgelske tehnike. Zaradi neprimernih dostop so se namreč omare in tehnika poškodovale, vzdrževanje instrumenta pa je skoraj neizvedljivo. Da dosežemo dolgoročno rešitev je potreben premišljen pristop iz že znanih praks (npr. poglobitev oz. premik orgelskih omar za pridobitev vzdrževalnih dostopov in prehodov, ureditev pohodne strehe orgelskih omar, možnost odpiranja strehe orgelskih omar za dostop do piščali, možnost dograditve zunanjih dostopov ...).

Orgelski igralnik

Igralnik je postavljen pred orglami tako, da organist gleda proti oltarju. Nagibna registrska stikala so razvrščena levo in desno od manualnih klaviatur.

Pregled stanja igralnika je pokazal, da so potrebni sledeči ukrepi:

- Igralnik je treba ob obnovi ustrezno dokumentirati (izris načrta), kar bo omogočalo lažje vzdrževanje.
- Pri obnovi oz. rekonstrukciji barve orgelskih omar je treba posebno pozornost posvetiti tudi usklajeni in ustrezni barvi igralnika, ki mora biti bolj odporna in vzdržljiva za obremenjene površine.
- Med obnovo je treba odstraniti neustrezno elektrifikacijo igralnika. Ob izvedbi del pa je treba urediti tudi t. i. »stalne goste« orgelskega igralnika, in sicer integracijo sistema za projekcije pesmi, komunikacijo z zakristijo, ozvočenje organista, kamero za spremljanje bogoslužja ali koncerta.
- Obnoviti je treba pritisne gumbe stalnih in prostih kombinacij. Prav tako se obnovi nedelujoče pedalne stopalke za vklop/ izklop (Mezzo – Forte, Forte, Tutti, Sup. okt. zv. I, I. Manual proč, Poljubna komb.). Pozornost je potrebno posvetiti tudi obnovi mehanizma Crescendo.
- V igralniku je treba očistiti vse sestavne dele, vključno z navoji na žicah, ki se jih po potrebi zamenja oz. rekonstruira, tako da bo omogočeno zanesljivo delovanje in enostavno vzdrževanje (regulacija).
- V igralniku so sledi aktivne plesni. Ob obnovi jo je treba zatreti z ustreznimi sredstvi.
- Luč za osvetlitev pedala je treba zamenjati z novo in znotraj igralnika ustrezno urediti električno inštalacijo.

- Glede osvetlitve notnega pulta se je treba dogovoriti za ustrezno rešitev. Prav tako se je treba dogovoriti, kje in kakšno bo staro oz. novo vklopno stikalo orgel.
- Predlagamo izdelavo kopije izvirne Milavčeve klopi z nastavljivim mehanizmom (kot npr. v uršulinski cerkvi v Ljubljani).
- Neizvirne oz. kasneje dodane napisne ploščice je treba zamenjati s kopijo izvirnih. Odstraniti je treba napise s številkami registrov, nalepljene nad izvirnimi napisnimi ploščicami na igralniku. Po dogovoru se izdelava odstranljiv sistem oštevilčenja nagibnih registrskih stikal.

Manualne klaviature: obsegajo 56 tonov, C-g3

- Belo oblogo na tipkah manualnih klaviatur je treba očistiti, močno poškodovane obloge pa, po predhodnem posvetu, zamenjati z novimi.
- V utorih za vodenje je treba zamenjati obrabljeno usnje in očistiti vodilne zatike.
- Vse tipke se po obnovi na novo spolira, na okvirjih zamenja dotrajani podložni filc in klaviature ponovno uravna. Podložne letve v zadnjem delu klaviatur, na katere se naslanjajo tipke, se izravna in učvrsti.

Pedalna klaviatura: obsega 30 tonov, C-f1

- Pedalno klaviaturo je treba očistiti, v vodilih zamenjati filc in usnje, po potrebi tudi vzmeti, ter klaviaturo na novo uravnati.
- Stopalke, ki so črvojedne ali močno poškodovane, se zamenja z novimi. Stopalkese zaradi zaščite pred umazanijo premaže z odpornim oljem oz. temu primernim sredstvom.

Izdelava in montaža pomnilnika registrskih kombinacij

Določiti je treba željene specifikacije oz. možnosti pomnilnika registrskih kombinacij. Potreben je širok pregled znanih proizvajalcev oz. ponudnikov na domačem in mednarodnem trgu.

Priporočamo, da ob končani nadgradnji orgel izvajalec del izvede prikaz uporabe pomnilnika registrskih kombinacij in priloži ustrezna navodila za uporabo ter dokumentacijo nadgradnje.

Posebno pozornost je potrebno posvetiti:

- umestitvi magnetov na dovolj dostopen del orgel

- umestitvi električnih napeljav in njihovi varnosti
- zanesljivemu delovanju pomnilnika
- izvedbi sistema za več uporabnikov

Vetrni ustroj

V orglah je električni ventilator znamke H. MEIDINGER & CIE BASEL (SCHWEIZ), tip: NTK 71, serijska številka: 102082, 950 rpm.

Potrebni posegi v vetrni ustroj so sledeči:

- Električni ventilator je treba očistiti in obnoviti.
- Za električni ventilator je treba izdelati novo leseno masivno zaščitno komoro z dodatno notranjo protizvočno izolacijo. Na sesalni loputi komore je treba poskrbeti za ustrezno filtracijo zraka. Pri postavitvi električnega ventilatorja na dno je treba vstaviti gumijasto podlogo (blažilce), da preprečimo strukturni hrup.
- Preurediti je treba dovod zraka v glavni dvogubni meh, s ciljem, da se slišnost šumenja zraka zmanjša na najnižjo možno vrednost. Znotraj glavnega meha se lahko vgradi notranji zaporni ventil z valjčkom, ki zagotavlja dobro dušenje. Sistem za nožni pogon mehovja se ohrani in ustrezno obnovi. To vključuje tudi na novo pousnjenje polnilnega mehu s pripadajočimi ventili.
- Vse mehove v orglah je treba odpreti, očistiti in zatesniti, glede na stanje pa tudi delno ali v celoti zamenjati iztrošeno usnje (na pregibih, predvsem znotraj). Podobno je treba na zunanjih vidnih površinah mehov zamenjati tudi modri papir.
- Sapne kanale za dovod zraka v sapnice je treba očistiti, pregledati in po potrebi dodatno zatesniti ali po potrebi zamenjati oz. rekonstruirati (kartonski kondukti!).
- Opečne uteži na mehovih je treba ob obnovi zaviti v ustrezen papir. S tem preprečimo razpadanje opeke.

Pnevmatika

Potrebni obnovitveni posegi v pnevmatiko so sledeči:

- Zamenjati je treba vse dotrajane, obrabljene in poškodovane mešičke in membrane. Pri naročanju ustreznih mešičkov in membran je potrebno posebno pozornost posvetiti izbiri kakovostnega materiala in izdelavi. Naročilo materiala naj vključuje tudi dodatno zalogo, potrebno za nadaljnje vzdrževanje pnevmatike.

- Za lažji dostop in s tem lažje vzdrževanje orgel je dobro pnevmatične svinčene cevi pri ponovni montaži speljati drugače, kot so sedaj. Same svinčene cevi lahko v določeni meri ohranimo, obrabljene in poškodovane pa je treba zamenjati z novimi oz. jih rekonstruirati. Na izpostavljenih mestih je treba poskrbeti za primerno zaščito cevi pred poškodbami.

Sapnice

Da bo v prihodnosti omogočeno vzdrževanje sapnic lažje, jih je ob obnovi treba dokumentirati (izris načrta).

Kakšni so potrebni ukrepi za sapnice:

- Vse sapnice je treba previdno odstraniti iz orgelske omare in jih v celoti obnoviti. Ves proces mora potekati v ustreznih in stabilnih klimatskih pogojih, podobnim tistim v cerkvi.
- Po demontaži piščali je treba demontirati in očistiti tudi piščalne deske, pri čemer jih je treba tudi ustrezno utrditi in zaščiti proti lesnim zajedavcem. Poleg tega je treba ustrezno sanirati še razpoke in druge morebitne poškodbe na registrskih prekatih (kancelah).
- Po čiščenju je treba preveriti tesnjenje na stožcih in po potrebi zamenjati usnje. Očistiti je treba navoje na žicah in vse stožčaste ventile na novo izravnati.
- Poškodovane oporne piščalne rasterne deske se ustrezno sanira in po dogovoru ustrezno dodela.
- Registrske kancele in spodnje strani piščalnih desk je ob demontaži treba preveriti, če so se zvile in jih je v tem primeru treba poravnati. Obnoviti je treba vse registrske ventile in zamenjati otrdelo usnje. Na registrskih kancelah je treba rekonstruirati izpustne registrske ventile.
- Ob obnovi je potrebno zagotoviti ustrezen dostop do celotnega piščalja ter posebno pozornost posvetiti nosilni konstrukciji sapnic.

Piščalje

Za piščali so potrebni sledeči posegi:

- Vse piščali je treba demontirati, jih očistiti in obnoviti po ustaljenih postopkih.

- Kovinske piščali je treba poravnati, popraviti in jim utrditi noge, ki so se sesedle zaradi teže, ter spajkati robove (uglaševalne izreze), ki so bili poškodovani pri uglaševanju.
- Nekatero kovinske piščali so bile ob preteklih posegih v orgle neustrezno zamenjane s piščalmi neustreznih mer (zamenjava s piščalmi brez uglaševalnega izreza, zamenjava koničnih piščali s cilindričnimi piščalmi in zamenjane piščali nimajo prave višine nog). Takšne piščali je treba zamenjati s pravilnimi replikami.
- Piščali v pročelju je treba po dogovorjenem postopku ročno ali strojno spolirati do prvotnega sijaja.
- Na lesenih piščalih treba sanirati vse razpoke in lepljene spoje, ki so popustili. Enako se sanira tudi nastala črvojedina, poskrbi pa se tudi za ustrezno zaščito. Odviti je treba vse predložke in izenačiti reže. Zarjavele vijake spolirati, poškodovane pa zamenjati. Na pokritih piščalih je treba obnoviti in prilagoditi pokrove in zamenjati otrdelo usnje (modifikacija tesnjenja s filcom). Vse ročaje na pokrovih, ki so poškodovani ali zaradi črvojedine nimajo več potrebne trdnosti, je treba nadomestiti z novimi (replike). Enako je z replikami treba nadomestiti tudi dotrajane črvojedne noge na piščalih.

Intonacija

Vsi registri bodo ponovno intonirani in uglašeni, pri čemer je treba posebno pozornost posvetiti ohranitvi izvirnega značaja Milavčeve intonacije.

Gradbena dela

Obnova orgel v ljubljanski stolnici bo priložnost in izziv tudi za potrebna gradbena dela, kjer bodo vključeni strokovnjaki gradbenih strok, od načrtovanja do izvedbe. Pri gradbenih posegih bo pomembno tudi sodelovanje z ZVKDS.

Načrt gradbenih del v grobem vključuje sanacijo severnega in južnega zvonika ter pevskega kora. Predvidena je obnova tal, ograje, oken, vrat, sten, elektrifikacije in ogrevanja oz. prezračevanja. Z ureditvijo dostopov in prehodov se bo povečala varnost, za večjo kakovost uporabe prostora in ustrezno vzdrževanje opreme pa bo pripomogel sistem za nadzor temperature in vlage.

Če čas dopušča, mora izvajalec restavriranja orgel podati priporočila za optimizacijo konstrukcije in posebne vidike izdelave, ki bi lahko prispevali k boljši integraciji ali izboljšani funkcionalnosti orgel.

5. RAZPISNI OBRAZCI

Razpisni obrazci in druga razpisna dokumentacija morajo biti izpolnjeni in predloženi v angleškem, nemškem ali slovenskem jeziku. Ponudnik lahko spremeni obliko obrazcev ali predloži zahtevane informacije v obliki, ki se razlikuje od objavljenih obrazcev.

Seznam razpisnih obrazcev:

1. 5.1 Razpisni obrazec 1: Identifikacija ponudnika
2. 5.2 Razpisni obrazec 2: Referenčna dela izvajalca
3. 5.3 Razpisni obrazec 3: Življenjepis
4. 5.4 Razpisni obrazec 4: Tehnični predlogi – gradnja in konstrukcije
5. 5.5 Razpisni obrazec 5: Tehnični predlogi – elektronski sistemi
6. 5.6 Razpisni obrazec 6: Tehnični predlogi – akustične in tonske zahteve
7. 5.7 Razpisni obrazec 7: Tehnični predlogi – odločitve na lokaciji
8. 5.8. Razpisni obrazec 8: Jamstvo
9. 5.9 Razpisni obrazec 9: Vzdrževanje
10. 5.10 Razpisni obrazec 10: Finančna ocena
11. 5.11 Razpisni obrazec 11: Kontrolni seznam

5.1. RAZPISNI OBRAZEC 1: IDENTIFIKACIJA PONUDNIKA

	Ime	Registrirani naslov ponudnika	
Ponudnik			
Partner konzorcija ponudnika			
Podizvajalec			
Delo, ki ga namerava opraviti partner konzorcija ali podizvajalec		Vrednost kot delež skupnih stroškov	Izkušnje s podobnimi deli
1.			
2.			

KONTAKTNA OSEBA

Ime		Priimek	
Telefon		Fax	
Naslov			
E-mail			

- Če se v kateri koli fazi izvajanja pogodbe spremenijo zgoraj navedene okoliščine, bomo o tem nemudoma obvestili Stolno župnijo Ljubljana - sv. Nikolaj. Prav tako v celoti priznavamo in sprejemamo, da lahko kakršne koli lažne, netočne ali nepopolne informacije, ki so bile namerno navedene v razpisnih obrazcih, povzročijo naš izključitev iz tega postopka.
- Naša ponudba je bila oddana v skladu z določbami razpisne dokumentacije in v zvezi s tem potrjujemo, da smo vključili vse zahtevane dokumente in informacije.

Ime in Priimek: _____

Podpis ponudnika: _____

Kraj in datum: _____

5.2. RAZPISNI OBRAZEC 2: REFERENČNA DELA UZVAJALCA

V skladu z zahtevo iz poglavja 2.4 (Ekonomska in tehnična zmogljivost) mora biti minimalno število projektov podobnega obsega/narave, ki so bili zaključeni v zadnjih 20 letih, vsaj 3.

Ponudnik daje soglasje Stolne župnije Ljubljana - sv. Nikolaj, da ta, če meni, da je to potrebno, stopi v stik z ustreznimi strankami, da od njih pridobi mnenje o delih, ki jim jih je ponudnik opravil.

Seznam pogodb podobne narave in obsega, izvedenih v zadnjih 20 letih:

Ime projekta/ Vrsta del	Skupna vrednost del	Trajanje pogodbe	Ime stranke/telefon	Izvajalec ali podizvajalec

Ime in Priimek: _____

Podpis ponudnika: _____

Kraj in datum: _____

5.3. RAZPISNI OBRAZEC 3: ŽIVLJENJEPIS

Predložitev tega obrazca je obvezna za osebo, ki bo vodila obnovo, in za osebo, ki bo odgovorna za izvedbo intonacije in uglaševanja orgel. Predložitev obrazca z življenjepisom je neobvezna za druge člane ekipe orgelarjev, ki bodo izvedli obnovo (obrazec za ponudbo se lahko kopira).

Ime in priimek: _____

Datum rojstva: _____

IZOBRAZBA

Institucija [datum od - datum do]	Pridobljena stopnja(-e) ali diploma(-e)

Navedite, ali ima član ekipe strokovno ozadje, potrebno za opravljanje dela, in specializacijo na področju gradnje orgel:

Sposobnost komuniciranja v pisni in govorni angleščini, nemščini ali slovenščini (navesti jezik, v katerem član ekipe izpolnjuje zahtevo):

Članstvo v strokovnih organizacijah:

Trenutni delovni položaj:

Število let v podjetju:

Pretekle izkušnje s podobnimi projekti v prejšnjih zaposlitvah:

Druge kompetence:

Druge ključne kvalifikacije (pomembne za projekt):

Ime in Priimek: _____

Podpis ponudnika: _____

Kraj in datum: _____

5.4. RAZPISNI OBRAZEC 4: TEHNIČNI PREDLOGI – GRADNJA IN KONSTRUKCIJE

Izbrani izdelovalec orgel bo pripravil načrt, v katerem bo dokumentiral spremembe pri izdelavi orgel in podrobnosti prilagoditev, specifikacije, sprednjo, stransko in prerezno projekcijo ter tlorise.

Projektna dokumentacija:

Uporabiti je treba programsko opremo/formate CAD za projekte, risbe, specifikacije in podrobnosti projektov. Izračuni in proračuni za materiale morajo biti pripravljeni in posodobljeni med procesom obnove. Vsa dokumentacija in različice/revizije dokumentov morajo biti na voljo župniji Ljubljana v vseh fazah priprave (vključno z osnutki).

Opišite, kako namerava ponudnik izpolniti zahteve v zvezi z gradnjo/ konstrukcijami.

5.5. RAZPISNI OBRAZEC 5: TEHNIČNI PREDLOGI – ELEKTRONSKI SISTEMI

Izbrani izdelovalec orgel bo pripravil popoln načrt, ki bo dokumentiral načrt elektrifikacije orgel.

Posebno pozornost je treba nameniti načrtovanju:

- Namestitve magnetov na dovolj dostopnem delu orgel
- Namestitve in vodenju projektnih načrtov ter ustreznemu označevanju električnih napeljav ter njihovi varnosti (CAD)
- Zanesljivemu delovanju pomnilniškega sistema (s sistemom za več uporabnikov)
- Končnim meritvam električnega toka

Specifikacije in želene lastnosti pomnilnika za registracijske kombinacije morajo biti jasno opredeljene. Pomembno je opraviti celovit pregled priznanih proizvajalcev in dobaviteljev, tako domačih kot mednarodnih.

Ponudnik lahko ponudi alternative ali variante in navede, v kakšnem obsegu naj bo opisana načrtovana namestitev.

Priporočljivo je, da izvajalec po zaključku nadgradnje orgle izvede predstavitev uporabe pomnilnika kombinacij registracij. Poleg tega je treba zagotoviti ustrezna navodila za uporabo in dokumentacijo v zvezi z nadgradnjo.

Opišite, kako namerava ponudnik izpolniti zahteve in upoštevati vidike, povezane z električnimi sistemi.

5.6. RAZPISNI OBRAZEC 6: TEHNIČNI PREDLOGI – AKUSTIČNE IN TONSKE ZAHTEVE

Odločitve o intonaciji bo sprejela komisija za obnovo Milavčevih orgel po opravljenih akustičnih testih orgel v stolnici in v nobenem primeru ne pred tem. Smernica je, da se medsebojna zvočna razmerja med registri ne smejo spreminjati in da je treba ohraniti prvotni zvočni koncept (prednostna možnost).

Intonacija se bo izvedla skrbno, z uporabo tehnik za doseganje želenega/optimalnega tonskega koncepta, dogovorjenega z komisijo za obnovo Milavčevih orgel. Predvidenih je več intonacijskih sej, ki bodo razporejene v obdobju več mesecev, da se doseže najboljši možni rezultat za Stolno župnijo Ljubljana - sv. Nikolaj.

Za intonacijo je nujno, da imate na voljo dovolj časa v mirnih pogojih. Intonacija je umetniški proces, ki ga ne smete opravljati pod pritiskom, da bi dosegli najboljši možni rezultat glede popolnosti in usklajenosti s prostorom. V tem zadnjem obdobju je treba opraviti tudi končno intonacijo in uglasitev.

Opišite, kako namerava ponudnik izpolniti zahteve v zvezi z akustičnimi/ tonskimi vidiki, ob upoštevanju (ohranitve prvotnega zvočnega koncepta).

5.7. RAZPISNI OBRAZEC 7: TEHNIČNI PREDLOGI – ODLOČITVE NA LOKACIJI

Orglar mora navesti niz tem, ki jih ni mogoče obravnavati pred začetkom določene faze del, ter s tem povezane možne rešitve in predloge.

Prosim, navedite niz tem, ki jih ni mogoče obravnavati pred začetkom dela, možne rešitve in predloge.

5.8. RAZPISNI OBRAZEC 8: JAMSTVO

Orglar mora zagotoviti:

- kakovost in primernost uporabljenih materialov
- kakovost izdelave in trajnost obnovljenih orgel
- nadaljnja skladnost konstrukcije orgel in standardov glasbene kakovosti ter
- merila sprejemljivosti ostajajo skladna za obdobje 10 let po datumu izdaje potrdila o sprejemljivosti oz. prevzemu orgel

Če je vzrok okvare eden od spodaj navedenih razlogov, izdelovalec orgel ni odgovoren v obsegu, v katerem je okvara posledica:

- neizvajanje rednih del za uglasjevanje in vzdrževanje s strani Stolne župnije Ljubljana - sv. Nikolaj
- naravna obraba, škodljivci ali glodavci ali nepravilna uporaba,
- znatne spremembe v pogojih na lokaciji, o katerih orglar ni bil obveščen,
- deli orgel ali dela izdelovalca orgel, ki so navedeni v spodnji tabeli, imajo krajše garancijsko obdobje, ki je poteklo.

Ponujeno garancijsko obdobje: _____

Deli, ki niso vključeni v ponujeno splošno garancijo (z drugačnim garancijskim rokom)

	Ime dela in proizvajalec	Garancijsko obdobje
1.		
2.		
3.		
4.		

Opišite, kako namerava ponudnik izpolniti zahteve v zvezi z jamstvom.

5.9. RAZPISNI OBRAZEC 9: VZDRŽEVANJE

Ponudnik mora priložiti specifikacije za vzdrževanje orgel ali predlog pogodbenih določb v zvezi z vzdrževanjem, zlasti za potrebno uglasjevanje in intonacijo instrumenta za najmanj sedem let po zaključku obnove.

- Prvo vzdrževanje je načrtovano eno leto po izdaji potrdila o prevzemu in vključuje pregled orgel, celostno uglasjevanje, odpravo napak, ki niso bile vidne ali prisotne ob prevzemu, ter napak, ki so se pojavile v obdobju od prevzema do prvega vzdrževalnega obiska.

Na zahtevo se ponujajo naslednje kategorije vzdrževanja

- Splošno uglasjevanje in vzdrževanje (se ne sme izvajati eno leto po izdaji potrdila o prevzemu – prvo vzdrževanje, delovni dnevi se določijo), ki obsega
 - popoln pregled orgel,
 - celostno uglasitev, preverjanje uglasitve in usklajevanje z zahtevanimi vrednostmi,
 - izvedba manjših popravkov intonacije,
 - preverjanje delovanja in prilagajanje delovanja, kjer je to potrebno,
 - reguliranje in delovanje električnih/elektronskih sistemov,
 - odprava vibracij orgelske omare ali notranjih delov orgel,
 - pregled in popravilo tesnjenja sapnic/ registrskih kancel in sapnih kanalov/ konduktov,
 - pregled in oljenje električnega ventilatorja, nadzor sapnega tlaka na posameznih sapnicah/ registrskih kancelah in sapnih kanalih/ konduktih, druga manjša vzdrževalna dela.

Opišite predloge ponudnika v zvezi z vzdrževanjem.

5.10. RAZPISNI OBRAZEC 10: FINANČNA OCENA

PORAZDELITEV STROŠKOV

Predmet Opis	Cena brez DDV	Opombe
1. Tehnična obnova in čiščenje instrumenta (vključno z obnovo, spremembami, prilagoditvami in popravili vseh segmentov orgel - mehovje, sapnice, nosilne konstrukcije sapnic, igralnik, piščalje...)		
2. Namestitev elektronskega sistema registerskih kombinacij		
3. Popravilo in prilagoditve orgelske omare		
4. Intonacija in uglaševanje		
SKUPAJ		

VDRŽEVANJE

1. Uglaševanje in vzdrževanje jezičniških piščali		
2. Splošno uglaševanje in vzdrževanje/storitve		

Ponudniki navedejo eno ceno, ki velja za vsa leta trajanja pogodbe. Cene so fiksne in trdne v evrih (razen kjer je navedeno drugače) in vključujejo vse stroške in dajatve, razen davka na dodano vrednost.

Stroški prevoza orgel (iz stolnice v delavnico/iz delavnice stolnico) se ne smejo vključiti, ker obstaja možnost, da se začasno skladišče uporabi tudi kot delavnica. Vključitev teh stroškov v razčlenitev stroškov bo predmet dogovora med pogajanci.

Stolna župnija Ljubljana - sv. Nikolaj bo ekipi, ki bo namestila orgle, ponudila nastanitev in prehrano.

5.11. RAZPISNI OBRAZEC 11: KONTROLNI SEZNAM

Spodnja tabela je bila pripravljena, da bi ponudnikom pomagala pri pripravi popolnih in skladnih ponudb. Uporabite ta kontrolni seznam, da se prepričate, da so vsi ustrezni podatki v vsakem oddelku izpolnjeni. Upoštevajte, da je treba ta obrazec priložiti ponudbi.

Poglavje	Obrazec	Vrnjeno	
		Ja	Ne
5.1	Razpisni obrazec 1: Identifikacija ponudnika		
5.2	Razpisni obrazec 2: Referenčna dela izvajalca		
5.3	Razpisni obrazec 3: Življenjepis		
5.4	Razpisni obrazec 4: Tehnični predlogi – gradnja in konstrukcije		
5.5	Razpisni obrazec 5: Tehnični predlogi – elektronski sistemi		
5.6	Razpisni obrazec 6: Tehnični predlogi – akustične in tonske zahteve		
5.7	Razpisni obrazec 7: Tehnični predlogi – odločitve na lokaciji		
5.8.	Razpisni obrazec 8: Jamstvo		
5.9	Razpisni obrazec 9: Vzdrževanje		
5.10	Razpisni obrazec 10: Finančna ocena		
5.11	Razpisni obrazec 11: Kontrolni seznam		